ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3516/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 1993

για τον καθορισμό των γενεσιουργών αιτίων των ισοτιμιών που εφαρμόζονται στον υπολογισμό ορισμένων ποσών που προκύπτουν από τους μηχανισμούς της κοινής οργανώσεως της αγοράς των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής [1], και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να συμπεριληφθούν σε ένα μόνο κανοισμό όλοι οι ειδικοί ορισμοί των γενεσιουργών αιτιών και των συντελεστών που εφαρμόζονται στα ποσά που αντιστοιχούν στις παρεμβάσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1992 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των αλιευομένων προϊόντων και των προϊόντων υδατοκαλλιέργειας [2], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1189/93 [3], και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3117/85 του Συμβουλίου της 4ης Νοεμβρίου 1985 για τη θέσπιση γενικών κανόνων χορήγησης της αντισταθμιστικής αποζημίωσης όσον αφορά τις σαρδέλες του είδους Sardina pilchardus [4], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3940/87 της Επιτροπής [5]·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 23 δεύτερο εδάφιο τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής της 30ής Απριλίου 1993 για τις λεπτομέρειες καθορισμού και εφαρμογής των ισοτιμιών που χρησιμοποιούνται στον γεωργικό τομέα [6], τα γενεσιουργά αίτια εφαρμόζονται στα προϊόντα αλιείας από 1ης Ιανουαρίου 1994·

ότι η χρησιμοποίηση του γενεσιουργού αιτίου που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 για την τιμή απόσυρσης και τα ποσά που συνδέονται μ' αυτήν, δεν είναι η ενδεδειγμένη, λόγω των ωραρίων που εφαρμόζουν στις αγορές προϊόντων αλιείας, καθώς και της διασποράς των αγορών αυτών· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να ληφθεί υπόψη ως γενεσιουργό αίτιο, η δεύτερη ημέρα του μήνα·

ότι τα γενεσιουργά αίτια που αντιστοιχούν στη χρηματοδοτική αντιστάθμιση και στην ενίσχυση στη μεταφορά πρέπει να συμφωνούν με γενεσιουργά αίτια που αντιστοιχούν στις τιμές απόσυρσης και τα άλλα ποσά που υπεισέρχονται στον υπολογισμό·

ότι ο ορισμός του συντελεστή που εφαρμόζεται σε ορισμένες παρεμβάσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/ΕΟΚ και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3117/85, μπορεί να προκαλέσει σύγχυση λόγω των νέων ορισμών που παρατίθενται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92, και για το λόγο αυτό, πρέπει να διευκρινιστούν τα γενεσιουργά αίτια και οι συντελεστές που εφαρμόζονται στα αντίστοιχα ποσά αυτών των παρεμβάσεων·

ότι θα πρέπει να προσαρμοσθούν τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4176/88 της Επιτροπής της 28ης Δεκεμβρίου 1988 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τη χορήγηση κατ' αποκοπήν ενίσχυσης για ορισμένα αλιευτικά προϊόντα [7], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2210/93 [8] λόγω της αντικατάστασης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3321/82 της Επιτροπής της 9ης Δεκεμβρίου 1982 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τη χορήγηση πριμοδότησης μεταφοράς για ορισμένα προϊόντα της αλιείας [9] από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3901/92 της Επιτροπής [10] όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3515/93 [11]·

ότι πρέπει να καθορισθεί το γενεσιουργό αίτιο για το συντελεστή μετατροπής που εφαρμόζεται στις διάφορες ανακοινώσεις τιμών που διαβιβάζονται στα πλαίσια της οργανώσεως της αγοράς· ότι το γενεσιουργό αυτό αίτιο πρέπει να καθορισθεί σε μία μόνο ημέρα της περιόδου για την οποία υπολογίζεται η τιμή· ότι, λόγω του ότι η πρακτική χρησιμοποίηση αυτών των πληροφοριών πραγματοποιείται εκ των υστέρων, πρέπει να καθορισθεί το εν λόγω γενεσιουργό αίτιο την τελευταία ημέρα της περιόδου για την οποία υπολογίζεται η τιμή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης των Προϊόντων της Αλιείας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τον τομέα της αλιείας, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, το γενεσιουργό αίτιο του γεωργικού συντελεστή μετατροπής για την τιμή απόσυρσης και τα ποσά που συνδέονται με αυτήν και εμφαίνονται στο παράρτημα, είναι η δεύτερη ημέρα του μήνα κατά την οποία πραγματοποιείται η ενέργεια.

---

(1) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 388 της 31. 12. 1992, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 172 της 15. 7. 1993, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 297 της 9. 11. 1985, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1987, σ. 6.
(6) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.
(7) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1988, σ. 63.
(8) ΕΕ αριθ. L 197 της 6. 8. 1993, σ. 8.
(9) ΕΕ αριθ. L 351 της 11. 12. 1982, σ. 20.
(10) ΕΕ αριθ. L 392 της 31. 12. 1992, σ. 29.
(11) Βλέπε σελίδα 8 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Άρθρο 2

Ο συντελεστής μετατροπής που εφαρμόζεται στη χρηματοδοτική αντιστάθμιση και αναφέρεται στο άρθρο 12 και κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92, είναι ο γεωργικός συντελεστής μετατροπής που ισχύει τη δεύτερη ημέρα του μήνα κατά την οποία πραγματοποιήθηκε η απόσυρση.

Άρθρο 3

Ο συντελεστής μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζεται στην ενίσχυση στη μεταφορά και αναφέρεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 και στην κατ' αποκοπήν ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 4 του ίδιου κανονισμού, είναι ο γεωργικός συντελεστής μετατροπής που ισχύει τη δεύτερη ημέρα του μήνα κατά την οποία πραγματοποιήθηκε η απόσυρση των αποθεματοποιημένων προϊόντων.

Άρθρο 4

Ο συντελεστής μετατροπής που εφαρμόζεται στην ενίσχυση στην ιδιωτική αποθεματοποίηση που αναφέρεται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92, είναι ο γεωργικός συντελεστής μετατροπής που ισχύει την πρώτη ημέρα της περιόδου χορήγησης της ενίσχυσης.

Άρθρο 5

Ο συντελεστής μετατροπής που εφαρμόζεται στη χρηματοδοτική αντιστάθμιση για τους τόνους οι οποίοι προορίζονται στη βιομηχανία κονσέρβας, και αναφέρεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92, είναι ο γεωργικός συντελεστής μετατροπής που ισχύει τη δεύτερη ημέρα του μήνα της παράδοσης πωλήσεως του προϊόντος.

Άρθρο 6

Ο συντελεστής που εφαρμόζεται στην αντισταθμιστική αποζημίωση για τις σαρδέλες της Μεσογείου, και αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3117/85, είναι ο γεωργικός συντελεστής μετατροπής που ισχύει την δεύτερη ημέρα του μήνα της παράδοσης του προϊόντος.

Άρθρο 7

Ο συντελεστής μετατροπής που εφαρμόζονται στη χρηματοδοτική αντιστάθμιση για τις σαρδέλες του Ατλαντικού, και αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3117/85, είναι ο γεωργικός συντελεστής μετατροπής που ισχύει την δεύτερη ημέρα του μήνα της παράδοσης του προϊόντος.

Άρθρο 8

Σε όλες τις περιπτώσεις όπου μπορεί να χορηγηθεί η προκαταβολή για τις παρεμβάσεις που αναφέρονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 3117/85, το γενεσιουργό αίτιο του γεωργικού συντελεστή μετατροπής, είναι εκείνο που εφαρμόζεται στο ποσό το οποίο αφορά η προκαταβολή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93.

Άρθρο 9

Ο συντελεστής μετατροπής που εφαρμόζεται στις μέσες τιμές αγοράς οι οποίες ανακοινώνονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2210/93 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1993 σχετικά με τις ανακοινώσεις που αφορούν την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας [1], είναι ο γεωργικός συντελεστής μετατροπής που ισχύει την τελευταία ημέρα της περιόδου για την οποία υπολογίζεται η τιμή.

Ο συντελεστής μετατροπής που ισχύει στη μέση τιμή και αναφέρεται στην παράγραφο 2 του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92, είναι ο γεωργικός συντελεστής μετατροπής που ισχύει την τελευταία ημέρα της περιόδου για την οποία υπολογίζεται η τιμή.

Άρθρο 10

Το κείμενο του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4176/88 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 13*

Τα άρθρα 7, 9 και 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 390/92 (*) της Επιτροπής εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

(*) ΕΕ L 392 της 31. 12. 1992, σ. 29.»

Άρθρο 11

Καταργούνται:

— το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3459/85 της Επιτροπής της 6ης Δεκεμβρίου 1985 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τη χορήγηση της αντισταθμιστικής αποζημίωσης για τις σαρδέλες του Ατλαντικού [2]·

— το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3460/85 της Επιτροπής της 6ης Δεκεμβρίου 1985 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη χορήγηση της αντισταθμιστικής αποζημίωσης για τις σαρδέλες της Μεσογείου [3]·

— το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2381/89 της Επιτροπής της 2ας Αυγούστου 1989 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής που ισχύουν για τη χορήγηση της αντισταθμιστικής αποζημίωσης, για τους τόνους που προορίζονται για τη βιομηχανία κονσερβοποιίας [4]·

— το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2415/89 της Επιτροπής της 3ης Αυγούστου 1989 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη χορήγηση της ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση για ορισμένα προϊόντα της αλιείας [5]·

Απαλείφονται:

— η παράγραφος 3 του άρθρου 7 και η παράγραφος 2 του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3901/92·

— Η παράγραφος 3 του άρθρου 5 και η παράγραφος 2 του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3902/92 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1992 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με τη χορήγηση χρηματικής αντιστάθμισης για ορισμένα αλιευτικά προϊόντα [6].

Άρθρο 12

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1994.

[1] ΕΕ αριθ. L 197 της 6. 8. 1993, σ. 8.
[2] ΕΕ αριθ. L 332 της 10. 12. 1985, σ. 16.
[3] ΕΕ αριθ. L 332 της 10. 12. 1985, σ. 19.
[4] ΕΕ αριθ. L 225 της 3. 8. 1989, σ. 33.
[5] ΕΕ αριθ. L 228 της 5. 8. 1989, σ. 10.
[6] ΕΕ αριθ. L 392 της 31. 12. 1992, σ. 35.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 1993.

Για την Επιτροπή
Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Κοινοτική τιμή απόσυρσης που αναφέρεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92.
2. Κοινοτική τιμή πώλησης που αναφέρεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92.
3. Κατ' αποκοπήν αξία που αφαιρείται από τη χρηματοδοτική αντιστάθμιση η οποία αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92.
4. Ενιαίο ποσό της κοινοτικής ενίσχυσης στη μεταφορά που αναφέρεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92.
5. Ενιαίο ποσό της κατ' αποκοπήν ενίσχυσης στην αυτόνομη μεταφορά που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92.